

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅建築裝修有限公司
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3
公司電話: 438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話: 525-6983



公司電話: 438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅建築裝修有限公司
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3

二月新盤

特價急賣

▲女賓電髮美容院生意急賣僅一萬元
▲域多利街東舖生意，日營五百元以上，四萬九千元。
▲兩層房柏文一組，交通便利，平賣七萬五千。
▲旺街街角西餐廳生意，潛力無窮，九萬五千。
▲列治文區，HIGHERISE 一睡房柏文，一流地點，九萬五千。
▲六十一街東近乃路，土庫間好出租，開辦正層新裝修，僅取價十一萬九千。

新舊房屋

▲高麗林新屋區，新屋連車庫共二千平方呎，誠價急賣，十三萬五千。
▲華埠三年新屋，交通便利，僅取價十二萬。
▲十二街東，五十呎闊，三層合法入息屋，十五萬九千，投資好機會。
▲十街東，四層，四單位合法入息屋，定價廿萬，投資好機會。
▲華埠，四層，四單位，並排入息屋，定價廿萬，投資好機會。
▲P. N. 附近兩層房舊屋，標準地段，八萬七千五，歡迎還價。

餐館生意

▲本那比區，百座位，烈酒牌，什碎送餐餐室，日營五百元以上，批發租平，取價七萬五千，足見先。

▲DOWNTOWN 區，士嘉堡，寫字樓內小型咖啡屋，廿座位，萬七千五，抵買。
▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐廳，四萬餘，急賣。
▲士嘉堡近道，家庭式餐館，四萬九千，試還價。
▲尚有果舖，存結，美容室，商業舖位，單位柏文等等盤口，限於篇幅，恕不盡列，歡迎電話詢問。

★投資買賣★代建樓宇
★物業管理★換屋計劃
★租賃管理★免費估價
★燕梳按揭★忠誠服務

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD. Howie G. Tong
200 E Pender St. Bus: 687-2215 Res: 325-0527
Van. B. C. 大馬路天龍樓一樓房地產買賣生意

▲五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一房一廳，位東區近展覽會場，交通，學校，僅開價十三萬九千元，因業主遷移而廉讓。
▲華埠「地王」賺錢生意出頂，因店主年老無力兼顧，被迫割愛廉讓，有意者請速。
▲好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有三睡房一廳，地庫33x138，開價十二萬九千元。
▲商業地皮和電油站廉讓，位本拿比商業區，地庫寬30x114呎，可建中型商場，僅開價五十九萬九千元，廉讓住宅屋，「真抵買」。
▲西士多舖生意，位華埠好交通地區，每年生意超過卅萬元，實生意利潤厚，租約長，僅開價九萬九千元，機會難逢。
★本公司免費代客估價一切物業★

百萬能實業公司
(列治文分行)
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond B.C.
公司: 273-3161
住家: 274-2274
BEATRICE TSANG
曾秀蓉 (亞B)

▲列治文兩年TUDOR屋，兩層實用二千七百呎，四睡房及一大廳，有價請速，請來電查詢。
▲列治文兩年屋，兩層有一千三百呎，三睡房，適合小家庭，隨時入住，低息貸款，開價相宜，請來電查詢。
▲列治文八年屋，兩層有一千八百多呎，三睡房，開價十九萬四千九。請速還價。
▲面對非沙河，四臥四地，有三睡房，取價三十六萬五千。



Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
公司電話: 682-6611
傳呼機: 6877711-7878
住家: 277-5623 住家: 321-9831

▲西區市中心舖，132x130，旺區，有前途，二百九十九萬。
▲西區石屎觀柏文兩棟，每棟九層高，一百九十萬起。

▲西區大衛街商業樓，酒店遊客區，近柏文租值年升，七十五萬。
▲增邊購物中心，有銀行，藥房，超級市場等，一百八十九萬。
▲般拿購物中心，一層高，一年新，一百四十萬。
▲LONGSDALE 商業舖，一層高，靠麥當奴，七十九萬。

賴錦泉
KAM LAI
▲著名粉麵飯館出讓，有近百座位，及多個泊車位，尚有長批，生意旺，近細街及百老匯街，開價十八萬五。
▲炸魚店，西四十一街旺區，裝修美觀，有廿多座位，尚有五年批，開價四萬五千元。
▲市中心小型餐館，十多座位，開價二萬五千五百元。
▲列治文咖啡室，日入超過千元，店前數十車位，計餘萬。

▲有屋出租 近P.N.B.，四睡房，土庫完成，一切方便，詳細問李蔭雄。
▲禮物店 出賣，在百貨商場內，地點佳，租約長，生意容易管理，價錢有商量。
▲百貨店 廿年生意，近沙四十八街，只賣一萬四千元。
▲單車舖 一年十餘萬生意，好快返本，在北溫市。
▲唐餐館 在北溫大街，四十座位，有酒牌。
▲六年屋 在正中街高林，近湖邊，十二厘二五銀期。
▲新屋 溫東區新屋相信已跌到低價，入貨投資，或找新居，正是時候，詳細隨時接洽。
▲大肉舖 本拿比京士威街，開價十六萬。
▲藥房 東主退休廉讓，一萬五千元，抵買。
▲藥舖 數間，一萬餘至五萬，看到適合為止。
▲商業樓 物業連藥房，在溫埠大街，請快來電。
▲其他 還有其他生意物業，請隨時聯絡，我們忠實可靠，為你解答難題，服務週到。

二月新盤

陳宗怡
Andy C. Chan
公司: 684-8025(24hrs), 住宅: 298-8555

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B. C.
公司: 684-8025(24hrs), 住宅: 298-8555



買賣房屋·轉讓生意
物業估價·隨時聯絡
LEADERS REALTY GROUP
公司電話: 430-1123
D. LIM LEE: 266-0503 ED. LEE: 931-8696



▲內區全新兩層洋房，兩層三房，家庭室，書房，面積千九百呎，另有土庫，電動雙車房門，廿餘萬。
▲CAMBIE 西區新屋，正層一千三百呎，兩層，土庫平正，容易發展，只開價廿一萬。
▲3636 E. GEORGIA ST. 近P.N.B. 一睡房，石米牆身，鋁窗，內部完全翻新，土庫小孩遊戲室，書房，洗衣房，電動雙車房門，價十一萬，有商量。
▲增邊六年新商業樓，140x180街角地，兩層舖三千呎全租出，華麗餐館有一百八十座位，酒吧，派對廳，廚房最新設計，最精裝修，樓上可自用休息或貯物。巨大泊車場可向增建商業舖位，實業連餐館生意出賣，價一百零五萬，業主可貸款一半。
▲7450 MARK CRESSWELL, BURNABY 高尚新區超級巨宅，上下四千八百方呎全部完成，材料手工一流，樓上四睡房三層及家庭室，美侖美奐，20x20大廚房樓下特大娛樂室，獨立套房，廚房齊備，雙車房，80x137，銀行估值三十五萬，急售特價395000。
▲位BURNABY 高尚豪華兩層洋房，地闊七十五呎，通兩層式入口，弧形樓梯，二樓三睡房，主人房全套房，正層SUNDECK客飯廳，獨立餐室，大廚房柚木櫥櫃，接連家庭室，面積3300呎，土庫大娛樂室，電動雙車門，材料上乘，廿餘萬。
請電約參觀或查詢各屋開放日期。

▲有屋出租 近P.N.B.，四睡房，土庫完成，一切方便，詳細問李蔭雄。
▲禮物店 出賣，在百貨商場內，地點佳，租約長，生意容易管理，價錢有商量。
▲百貨店 廿年生意，近沙四十八街，只賣一萬四千元。
▲單車舖 一年十餘萬生意，好快返本，在北溫市。
▲唐餐館 在北溫大街，四十座位，有酒牌。
▲六年屋 在正中街高林，近湖邊，十二厘二五銀期。
▲新屋 溫東區新屋相信已跌到低價，入貨投資，或找新居，正是時候，詳細隨時接洽。
▲大肉舖 本拿比京士威街，開價十六萬。
▲藥房 東主退休廉讓，一萬五千元，抵買。
▲藥舖 數間，一萬餘至五萬，看到適合為止。
▲商業樓 物業連藥房，在溫埠大街，請快來電。
▲其他 還有其他生意物業，請隨時聯絡，我們忠實可靠，為你解答難題，服務週到。

Wolstencroft Since 1919
Realty Corporation Telephone (604) 731-6131
110-1665 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1X2
地產買賣·物業管理
實業燕梳·免費估價

ROY S.H. LEUNG, 梁紹禧
Res: 324-4752
商業地產
①本拿比京士威，闊179呎，街角旺地，有餐館，七十九萬五千。
②士嘉堡四十四號附近，闊33呎，廿四萬五。
③雲峰購物中心，一百餘萬。
④蘭尼購物中心，有銀行，藥房，超級市場，二百四十萬。
⑤蘭尼，商業磚樓，一百八十七萬。
⑥蘭尼，商業地四萬多呎，近市中心，宜作酒樓或MOTEL，五十二萬五千。
⑦蘭尼沙路獨立商業館，長批，入息十二厘，地大約一萬呎，四十九萬五。
⑧雲峰旺地意大利薄餅，牛扒屋，74位，十六萬五。

HORACE CHAN, 陳孟東
Res: 271-4263
房屋
①菲沙街屋地段，三房兩廳，葉仔新生意，月入七千餘元，前舖後居，物業連生意開價只十五萬七千元。
②49.5x122呎大地，近乃街四十九呎，土庫兩房，十二萬五千元。
③京士威及乃街，兩房兩廳，土庫三房兩廳，浴室，廚房，十一萬九千元。
④高尚地區，靚屋人地，50呎寬，土庫兩房，浴室廚房，利息好，十三萬餘。
⑤近乃磨街及一街，三房兩廳，土庫全部完成，急售，十二萬餘。
⑥東百老匯街，33x138，月租六百餘元，急售八萬九千元。



陳健錦 建成實業有限公司
KINSON CHAN KINSON REALTY LTD. 溫哥華
BUS. 685-1821 RM. No. 11A-501 MAIN ST.
RES. 321-2121 VANCOUVER, B.C. V6A 2V2

▲西區商業舖一幢，有樓上，四年新，紅磚建築，地下泊車，大餐廳租客，全無什費，售六十五萬。
▲卑詩，中型購物中心，紅磚建築，有泊車場，年租約九萬二，批約好，無什費，售一百一十六萬。
▲溫市，中型購物中心，兩年新，紅磚建築，有泊車場，批約好，無什費，取價一百廿二萬五千元。
▲烈治文，商業舖，佔地二萬五千平方呎，年租九萬餘，批約好，無什費，僅售一百一十二萬五千。
▲烈治文，十八畝農地，僅取六十九萬，機會勿失。
▲乃磨大埠，全新商業舖，佔地約三萬平方呎，大餐廳租客，年租八萬八，無什費，售八十萬。
▲高林，兩層位另樓上，水泥磚建築售廿九萬。
▲溫市，柏文三組，有騎樓及地下泊車，十二年新，保養良好，常年租滿，地大，僅售一百廿萬。
▲卑詩，西餐廳連實業，名師設計，一流裝修，七十五座位，冷氣酒牌廚具俱備，售卅八萬五千。
▲溫市，西餐廳連實業，樓上柏文一組，一百多座位，設備齊全，日做千元，潛力未盡，售六十萬。
▲北溫，菜菜肉店連實業急讓，做七日，時四十至六，年做約廿四萬元，僅售一十八萬九千。
▲般拿，商業舖佔地七萬三，無什費，售二十三萬五。
▲十六年兩層三睡房，土庫完成，售十四萬。